



# Royal Flame

## Електричний камін

### Інструкція зі встановлення та експлуатації

Vision 30 EF LED FX



Продукт відповідає європейським нормам безпеки EN60335-2-30 та європейським стандартам Електромагнітної сумісності (EMC) EN55014, EN60555-2 та EN60555-3. Вони охоплюють основні вимоги директив ЄЕС 2006/95/ЄС та 2004/108/ЄС

**Увага!** Виробник має право на внесення змін до дизайну, комплектації, а також технічні характеристики виробу під час удосконалення своєї продукції без додаткового повідомлення про ці зміни.

Дякуємо Вам за придбання електричного каміна.

**Важливо:** Уважно прочитайте всі інструкції та вказівки перед початком експлуатації. Недотримання умов експлуатації може призвести до можливого ураження електричним струмом, пожежі та припинення дії гарантії.

Різка зміна температури (наприклад, переміщення приладу з морозу в тепле приміщення) може спричинити конденсацію вологи всередині приладу та порушити його працездатність при включенні.

Прилад після транспортування або зберігання при негативній температурі зовнішнього повітря повинен відстоятися в теплому приміщенні не менше 3 годин, після чого можна вводити його в експлуатацію.

## Інструкція

При використанні електричних приладів завжди необхідно дотримуватись основних заходів безпеки, щоб зменшити ризик виникнення пожежі, ураження електричним струмом та отримання травм:

1. Прочитайте всі інструкції та вказівки перед використанням обігрівача.
2. Цей пристрій нагрівається під час використання. Щоб уникнути опіків, не торкайтеся гарячих поверхонь оголеними ділянками тіла. Легко займисті предмети: меблі, подушки, постільні речі, папір, одяг, штори та інші, тримайте на відстані від обігрівача. Не менше 3-х метрів спереду і не менше 1-го метра ззаду та з боків.
3. Необхідно дотримуватись особливої обережності при використанні нагрівача поблизу дітей та інвалідів, і коли нагрівач залишається включеним без нагляду.
4. Завжди вимикайте нагрівач із мережі, коли він не використовується.
5. Не використовуйте прилад із пошкодженим шнуром, штепсельною вилкою або іншими неполадками. У разі виявлення несправності доставте камін до авторизованого сервісного центру для перевірки та ремонту.
6. Не використовувати на свіжому повітрі.
7. Цей обігрівач не призначений для використання у ванних кімнатах, пральних та аналогічних приміщеннях.
8. Не накривайте шнур живлення килимовими матеріалами. Тримайте шнур приладу далеко від прохідної зони. За потреби переміщення використовуйте ручки для транспортування та обов'язково вимикайте прилад з розетки.
9. Для вимкнення нагрівача спочатку вимкніть нагрівач пультом керування, потім видаліть вилку з розетки.
10. Підключайте лише до заземленої електромережі.
11. Не допускайте потрапляння сторонніх предметів у прилад та вентиляційні отвори, оскільки це може призвести до ураження електричним струмом, виникнення пожежі або пошкодження обігрівача.
12. Щоб запобігти можливої пожежі, не блокуйте вентиляційні отвори. Не використовуйте топки на м'яких поверхнях, де отвори можуть бути заблоковані.
13. Не використовувати поблизу легкозаймистих речовин.
14. Використовуйте обігрівач тільки, як описано в цьому посібнику. Інші способи використання не рекомендуються виробником і можуть призвести до пожежі, ураження електричним струмом або травм, а також припинення дії гарантії.
15. Уникайте використання подовжувачів, оскільки подовжувач може перегрітися і стати причиною займання, однак, якщо вам доведеться використовувати подовжувач, рекомендується No.14ga мінімальний розмір і потужність 1875 Ватт.

### 16. ЗБЕРЕЖІТЬ ЦЮ ІНСТРУКЦІЮ

## Вказівки щодо встановлення.

1. Акуратно розпакуйте нагрівач і збережіть упаковку для можливого використання в майбутньому, для переміщення або повернення топки вашому постачальнику.
2. Перед підключенням обігрівача переконайтеся, що напруга живлення така сама, як зазначено на нагрівачі.
3. Встановіть у підготовлене місце і підключіть до електромережі.

## **УВАГА** - ПРИСТРІЙ ПОВИННО БУТИ ЗАЗЕМЛЕНО.

**УВАГА:** Електричне проведення розетки повинно відповідати місцевим нормам та іншим будівельним правилам, щоб зменшити ризик пожежі, ураження електричним струмом та отримання травм.

**УВАГА:** Не використовуйте цей камін, якщо будь-яка частина була під водою. Негайно зверніться до служби технічної підтримки для перевірки топки та можливої заміни будь-якої частини електричної системи, що була під водою.

## Встановлення вогнища у портал.

Перед встановленням вогнища в портал, будь ласка, ознайомтеся з детальними інструкціями з встановлення та технічним описом або запитайте продавця.

## Специфікація

Модель	Нетто	Брутто	Розміри каміна ШхВхГ, мм	Розміри коробки ШхВхГ, мм	Напруга, В	Потужність, Вт
Vision 30 EF LED FX	22.0	24.5	788x613x245	855x685x310	220	1800

## Інструкція з технічного обслуговування:

1. Будь-який ремонт приладу має здійснюватись кваліфікованим персоналом.
2. За необхідності будь-які частини пристрою можуть бути замінені, але оригінальними, що постачаються виробником.
3. Для чищення пристрою можна використовувати лише м'яку тканину та воду.

**ВАЖЛИВО:** Завжди вимикайте кабель живлення перед чищенням пристрою, не використовуйте хімічні засоби для чищення.

4. Будь ласка, відключайте прилад від мережі, коли він не використовується.

## Основні функції електрокаміна:

- енергозберігаюча світлодіодна технологія LED;
- LED дисплей (цифровий індикатор налаштувань);
- функція Effect (плавна автоматична зміна яскравості);
- функція поступового згасання підсвічування дров при вимиканні;
- звуковий ефект дров, що потріскують;
- 5 рівнів яскравості полум'я;
- підсвітка бокових стінок;
- термостат;
- пульт дистанційного керування з усіма основними функціями електрокаміна.

## Експлуатація та елементи управління

### Пульт дистанційного керування



Увімк. / Вимк. Працює, коли основний вимикач увімкнено.  
Повторне натискання запам'ятовує останні налаштування.  
Коли перемикач вимкнено, це призведе до скасування останнього налаштування та рівень яскравості відновиться до "5".



Натискання "вгору" призводить до збільшення яскравості підсвічування  
Натискання "вниз" знижує підсвічування.  
Дуже яскравий->яскравий->середній->не дуже яскравий->тьмянний



Натисніть, щоб включити та обрати необхідну температуру обігріву, останнє налаштування вимикає обігрів.  
60°C -> 30°C -> 28°C -> 26°C -> 24°C -> 22°C -> Вимкнути (циклічно).



Таймер: При натисканні цієї кнопки можна послідовно встановити час роботи каміна:  
10 хв. -> 20 хв. -> 30 хв. -> 40 хв. -> 50 хв. -> 1 година -> 2 години -> 3 години -> 4 години  
-> 5 годин -> 6 годин -> 7 годин->8 годин->9 годин (циклічно).



Звуковий ефект потріскування дров.  
Для збільшення гучності звуку натисніть кнопку вгору, для зменшення звуку натисніть кнопку вниз.



Увімкнути або вимкнути бокову підсвітку.



Увімкнути або вимкнути звуковий ефект.



Автоматичний режим: після натискання буде включено звуковий ефект, а яскравість підсвітки та ефект полум'я буде змінюватись автоматично.

## Кнопки на панелі керування



Кнопка увімкнення/вимкнення



Кнопка керування полум'ям та функцією регулювання яскравості полум'я.  
5 режими яскравості полум'я.



Кнопка керування температурою.

7 рівнів налаштування температури обігріву (°C або °F). 60°C (99°F) ->30°C (86°F) -> 28°C (82°F) ->26°C (78°F) ->24°C (75°F) -> 22°C (71°F) -> OFF (циклічно).

Подвійне утримування кнопки на 10с змінюватиме °C на °F.



Вмикає або вимикає підсвітку



Таймер. При натисканні кнопки можна встановити час роботи каміна.

## Ефект полум'я

Цей ефект полум'я створено на основі технології LED (світлодіоди). Ці світлодіодні лампи не вимагають технічного обслуговування та заміни протягом терміну служби продукту.

## Очищення

**ПОПЕРЕДЖЕННЯ** - Завжди відключайте ЖИВЛЕННЯ перед очищенням каміна.



Мал.1



Мал.2



Мал.3

Для загального очищення використовуйте м'яку чисту ганчірку - ніколи не користуйтеся хімічними засобами. Скло оглядового екрана має бути ретельно очищене за допомогою м'якої тканини і також **без хімічних очищувачів скла**.

Для очищення решітки обігрівача та вентиляційних отворів рекомендується використовувати спеціальні насадки для пилососу.

Для очищення муляжу дров необхідно: відкрутити гвинти (див. мал.1 та 3), Зняти передню панель (див. мал.2), протерти вологою тканиною.

## Переробка



Не викидайте електротехнічне обладнання разом із побутовими відходами. Зверніться до служби утилізації.

## Технічні рекомендації щодо підготовки ніші для встановлення каміна

При включенні режиму обігріву гаряче повітря виходить із фронтальної частини каміна, додаткові отвори не потрібні.

Вхідні отвори повітряного потоку розташовані у верхній частині каміна, в центрі. Їхня ширина становить близько 23см. У цьому місці в ніші/порталі необхідно забезпечити достатню кількість вільного простору, а також створити умови для надходження повітря всередину ніші/порталу!



Розміри внутрішнього простору ніші/порталу не регламентовані заводом-виробником та підбираються виходячи з особливостей приміщення.

Також, щоб уникнути помилок при проектуванні ніші настійно рекомендується придбати камін заздалегідь і вже на місці установки спроектувати нішу, враховуючи всі конструктивні особливості вогнища та приміщення. Або використовувати рекомендовані готові портали.

## ГАРАНТІЙНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ

Виробник гарантує відповідність виробу технічним характеристикам при дотриманні власником правил експлуатації, викладених у цій інструкції.

Гарантійний термін експлуатації виробу – \_\_\_\_\_ місяців з дати продажу. При відсутності відмітки про дату продажу, гарантійний термін обчислюється з дати випуску виробу.

Протягом гарантійного терміну власник має право на безкоштовний ремонт виробу при умові дотримання правил експлуатації, викладених у цій інструкції.

### (\* ) Гарантія не поширюється на:

- на лампи;
- на наповнювачі (муляж дров, акрилові кристали, каміння);
- у випадку 3D-електрокамінів на блок парогенератора, без необхідного профілактичного обслуговування раз у місяць та/або при наявності осаду/накипу/нальоту на ультразвуковій мембрані;
- на інші комплектуючі та монтажні елементи.

Дата продажу: \_\_\_\_\_ 20\_\_\_\_ р.

Організація: \_\_\_\_\_

Сервісний центр: Україна, м. Київ, вул. Обсерваторна, 13/15, тел. +38 (044) 592-90-50

**Дякуємо за покупку!**

**Країна виробник:** Китай

**Адреса виробника:** Жонгшан Паїте Електрик Еплайнс Ко., Лтд, 2  
Саус Шенгхуї Роуд, Нантоу таун, Жонгшан, Гуангдонг, 528427, Китай

Офіційний сайт в Україні: [royalflame.com.ua](http://royalflame.com.ua)